

Saint Patrick's Church in New Orleans

Thursday 25 March 2021
The Annunciation of Our Lady
Mass in the Extraordinary Form at 6:30 p.m.

Ordinary of the Mass:

KYRIE, GLORIA, SANCTUS, & AGNUS DEI:

Mass IX, *cum júbilo*, for feasts of Our Lady

Adoremus hymnal – #s 214, 215, 216, & 217

The Gloria is sung in alternation between women's and men's voices.

CREDO III: red Traditional Mass booklet, page 56

Motets: *Salve, mundi Domina*

Gregorian chant

(St. Cecilia's Junior Schola)

Salve, mundi Domina et cæli
Regina, Mater Dei integra, rosa
sine spina.

*Hail, Mistress of the world and
Queen of heaven, the undefiled
Mother of God, the Rose without
thorns.*

Sit tua Conceptio nostra medicina,
Et tua Nativitas via matutina.

*May thy Conception be our
medicine, and thy Nativity the
morning way.*

Tua Præsentatio nostra sit oblatio,
Et Annuntiatio nostra sit salvatio.

*May thy Presentation be our
offering, and thine Annunciation
our salvation.*

Tua parturitio nostra sit redemptio,
Et Purificatio nostra sit purgatio.

*May thy birth-giving be our
redemption, and thy Purification
our cleansing.*

Tua sit Assumptio nostræ spei via,
Tu nos tecum attrahe in vera
sophia.

*May thine Assumption be the way
of our hope; draw us along with
thee in true wisdom.*

Quæ regnas cum Filio, O clemens,
O pia, Fac nos tecum vivere, O
dulcis Maria. Amen.

*Thou who reignest with thy Son, O
clement, O merciful; make us to
live with thee, O sweet Mary.
Amen.*

Ave Maria, sur une vocalise dorientale

Jehan Ariste Alain (1911-1940)

Organ: *Maria zart, von edler Art* (“Gentle and noble Mary”)
Arnolt Schlick (1460-1517)
Ave maris stella (“Hail, star of the sea”)
Canon Jehan Titelouze (1563-1633)

Final antiphon: *Ave Regina cælorum*

VI

A - ve Re-gí-na cæ-ló-rum, * A-ve Dómi-na Ange-
ló-rum: Salve ra-dix, salve porta, Ex qua mundo lux
est orta: Gaude Virgo glo-ri-ó-sa, Su-per omnes spe-ci-
ó-sa: Va-le, o valde de-có-ra, Et pro no-bis Christum
ex-ó- ra.

The musical notation consists of six staves of music. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The music is written in a square-note style. The lyrics are placed below the staves, with a large initial 'A' at the beginning of the first line. The text is in Latin and includes a large initial 'A' at the start of the first line. The music ends with a double bar line.

Hail, O Queen of the heavens! Hail, O mistress of the angels: Hail, Root [of Jesse]! Hail, Gate whence arose the Light upon the world: Rejoice, O glorious Virgin, lovelier than all others, Farewell, O most beautiful, and pray for us to Christ.

℣. Dignare me laudare te, Virgo sacrata.
℟. **Da mihi virtútem contra hostes tu-os.**